

## 1769 30. maj - 1. juni

### FAKTA

Dato:  
1769 30. maj - 1. juni

Sidetæl:  
12v

Omtalte personer:  
Georg III  
Robert Adam  
Giovanni Lorenzo Bernini  
Richard Boyle  
Caroline Mathilde Caroline Mathilde  
William Cavendish, 5. hertug af  
Devonshire  
William Chambers  
Charles I Charles I  
Charles II Charles II  
Christian VII Christian VII  
Caius Gabriel Cibber  
Peter Van Dievoet  
Grinling Gibbons  
Jacob II  
Inigo Jones  
Laurence van der Meulen  
Hugh Percy Northumberland  
Augusta Sachsen-Gotha  
Christopher Wren

### RESUMÉ

Om Whitehall og Mansion House. Forskellige statuer af konger. Audiens hos Georg III og prinsessesønnen af Wales. Chiswick House og Syon House.

### TRANSSKRIFTION

#### \\A° 1769.\\

Aus Gelegenheit der vorangeführten Reise im Lande herum, wird mit

#### >Anstalten zu der Reisenden Bequemlichkeit.<

angemercket, daß man überall Post-Chaisen und Pferde, auch sonst gute Beförderung vorfindet, gleich dann das Volck überhaupt zuverlässig ist.

den 30<sup>ten</sup> verschiedene Oerter zu London in Augenschein genommen, als nemlich:

Le Whitehal, so von guter Architectur ist und ein Plafond von Rubens hat.

La Statüe pédestre von bronze des Jaques II. ist ziemlich gut.<sup>1</sup>

#### >Einige Statüen zu London werden angeführet.<

Zu Charing-gros im Westminster Quartiere, so sehr hoch lieget, ist die Statüe équestre de Charles I. ebenfals von bronze. Diese Statüe wollen die Engelmänner gerne gerühmet wissen, es gehet aber nicht wohl an.

In le Temple, so vormahls von den Tempel-Herren bewohnt worden, sind artige Promenaden, doch sind selbige etwas triste und eingeschlossen, das schönste sind die vielen Dames, welche man daselbst antrifft.

In dem Sohos-Square ist la Statüe de Charles II.<sup>2</sup>

Ebenso in Grosvenor-Square, die Statüe équestre de George I. dorée.<sup>3</sup>

Wegen des Mýlord Maire Hôtel,<sup>4</sup> so schon oben unterm 17<sup>ten</sup> Aprilis vorgekommen, wird zwar ferner erinnert, daß selbiges von prächtiger Architectur sey, doch passet sich der Eingang der vordern Seite besser für einen Tempel, als ein Wohnhaus.

den 31<sup>ten</sup> des Nachmittags um 3. Uhr sind sie Ihrer Königl<sup>en</sup> Hoheit,<sup>5</sup> der

#### >Haben die Gnade beý der Princeszinn von Walles zur particulieren Audientz vorgelaszen zu werden.<

verwitweten Printzeßinn von Walles, S<sup>r</sup> Königl<sup>en</sup> Maj<sup>t</sup> Frau Mutter,<sup>6</sup> in einer particulieren Audientz vom Envoye præsentiret worden.

den 1<sup>ten</sup> Junii des Vormittags auf gleiche Weise Audientz beý S<sup>r</sup> Königl<sup>en</sup>

#### >Und ebenalso beý Seiner Maj<sup>t</sup> dem Könige Selber.<

Maj<sup>t</sup> von Gros-Brittannien gehabt, da in einer Stunde von verschiedenen Dingen die Künste betreffend, gesprochen worden.

eodem Sommersets-House<sup>7</sup> besehen; Es ist aber dieses sehr verfallen und die Gemächer unmeubliret; Die Terasse nach der Tamise zu ist wohl situiret, hat jedoch ebenfals Reparation nöthig.

Annoch diesen Tag eine Exposition von ein Theil Mahler- und Bildhauer-

**>Beschauen eine kleine Exposition der Academie, die Haupt Exposition war aber schon verstrichen.<**

Arbeit mit angesehen, so aber nicht sonderlich gewesen; Die gröste und vornehmste Exposition der Academie war der Zeit schon passiret.

den 2<sup>ten</sup> des Morgens nach Chiswÿck,<sup>8</sup> so le Duc de Devonshire gehö-

**>Sind zu Chiswÿck, einem schönen Land-Hause des Hertzogs von Devonshire.<**

ret und von S<sup>r</sup> Borlington,<sup>9</sup> einem Englischen Adelsmann, erbauet ist.

Dieses ist ein niedliches Gebäude in einem guten Gôu, aus- und inwendig ein guter Stiel in der Architectur; Kurtz es ist charmant, simple und Edel.

Von hier nach Sion, le Duc de Northumberland<sup>10</sup> zuständig. Das Gebäude

**>Weiter auf des Hertzogs von Northumberland Land-Hause Sion, so inwendig sehr kostbar ist und ferner weit ausgeschmücket wird.<**

hat zwar auswendig kein sonderliches Ansehen, wogegen aber die Zimmern inwendig über die Massen reich und kostbar orniret sind, und ist alles dergestalt ins Feine gebracht, da<sup>x</sup> es fast mit einer Spitzenen-Arbeit zu vergleichen stehet. Wie bereits erwehnet worden, ist das äussere und der Eingang nur simple, je weiter man aber durch die Zimmern avancieret, wird es kostbahrer mehr und mehr. In dem 2<sup>ten</sup> Sâale sind die Columnen von verdo Antico, worauf kein Preis zu setzen ist. der Hertzog lä<sup>st</sup> die vornehmsten antiken Statüen in Metal giessen, um den ersten Salon damit zu orniren. M<sup>r</sup> Adam<sup>11</sup> hat die Ordonnance. Der König von Dännemarck hat daselbst soupirt.

---

<sup>1</sup> Statuen står i dag på Trafalgar Square, men Wiedewelt så den foran Banqueting House, Whitehall. Bronzeskulpturen var udført i Grinling Gibbons' værksted af billedhuggerne Peter van Dievoet og Laurence van der Meulen i 1686. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>2</sup> Statuen var rejst 1681 og udgjorde dengang midtpunktet af et springvand inspireret af Berninis Fontana Dei Quattro Fiumi i Rom. Springvandets skulpturer, der havde floderne Themsen, Severn, Humber og Tyne i hjørnerne, var udført af den danske billedhugger Caius Gabriel Cibber. Springvandet blev fjernet pga. af forfald i 1875 og statuen af kongen overgik til privat eje indtil 1938, hvor den blev genopstillet på Soho Square. Rupert Gunnis 1953, p. 101-03 og Peter Faber 1926, 47-48. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>3</sup> Rytterstatuen var rejst 1726 udført i forgyldt bly af John van Nost. Rytterstatuen blev stjålet 1838 og kun piedestalen blev tilbage, Evt. ref. Gunnis <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>4</sup> Mansion House opført 1739-52 i palladiansk stil med George Dance den ældre som arkitekt jf. Ulla Kjær 2010 II, p. 937. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>5</sup> George III, dronning Caroline Mathildes bror. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>6</sup> Dronning Caroline Mathildes moder, Augusta af Sachsen-Gotha. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>7</sup> Den bygning Wiedewelt så, stammede fra 1500-tallet, men med talrige ombygninger bl.a. ved Inigo Jones og Christopher Wren. Det nuværende Somerset House blev opført 1776 med William Chambers som arkitekt. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>8</sup> Chiswick House, palladiansk villa opført og tegnet af Richard Boyle, 3. jarl af Burlington. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>9</sup> Richard Boyle, 3. jarl af Burlington. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>10</sup> Hugh Percy, 1. hertug af Northumberland. <sup>x</sup><sup>x</sup>

<sup>11</sup> Arkitekten Robert Adam. <sup>x</sup><sup>x</sup>

**OMTALTE VÆRKER**



